



Join Us in Welcoming
Eileen Douglas
&
Ron Steinman
to Metro Chicago!

Two Free Public Screenings followed by Filmmaker Q&A	
<p><i>My Grandfather's House: A Journey Home</i></p> <p>Wednesday Evening March 24, 2010</p> <p>Harold Washington Library Center</p>	<p><i>Lubomy!: My Heart Remembers</i></p> <p>Thursday Afternoon March 25, 2010</p> <p>Skokie Public Library</p>

PROGRAM SCHEDULE:

Welcome: Jan Lisa Huttner
Opening Song: Leslie Newcorn
Introduction: Eileen Douglas
Film Screening
Q&A: Eileen Douglas/Ron Steinman
Closing Song: Leslie Newcorn

A huge THANK YOU to our library partners & program sponsors:

The Chicago YIVO Society

in collaboration with

AAUW Chicago
Illinois Woman's Press Assoc
& The Jewish Genealogical Society of Illinois

Cinema/Chicago
International Women Associates

Plus appreciation & gratitude to Chicago's Hotel Senecal



WITASWAN ("wit-uh-swan") is an Illinois-based initiative originally developed by AAUW-Illinois. Local collaborators have included AWJ (Association for Women Journalists), CAWHC (Chicago Area Women's History Council), IWA (International Women Associates), IWPA (Illinois Woman's Press Association), WIF/C (Women in Film/Chicago), and WIDC (Women in the Director's Chair), as well as Cinema Chicago and IFP-Chicago (Independent Feature Project).

In 2007, WITASWAN founder Jan Lisa Huttner and Martha Richards (Executive Director of WomenArts) joined forces, and together they turned WITASWAN into a world-wide movement now known as "International SWAN Day."

www.SwanDay.org

WITASWAN: Women in the Audience Supporting Women Artists Now.

Opening Song

Birds are Drowsing on the Branches

By Leah Rudnitsky

Birds are drowsing on the branches.
Sleep, my darling child.
At your cradle, in the field,
A stranger sits and sings.

Once you had another cradle
Woven out of joy,
And your mother, oh your mother
Will never more come by.

I saw your father fleeing
Under the rain of countless stones,
Over fields and over valleys
Flew his orphaned cry.

From *Nightwords: A Liturgy on the Holocaust*
Compiled by David G. Roskies (2000)
Translation by Roskies & Hillel Schwartz (Page 63)
<http://www.cla.org/yomhashoah/Night-All.pdf>

Information about **Leah Rudnitsky** is sparse. Born in 1913 in Kalvarija, Lithuania, she moved to Vilnius around 1940. According to some sources, once the liquidation of the ghetto began, she joined a partisan group in the woods and survived for several years. She died sometime after 1943, but her poem lives on in many Yiddish anthologies.

Closing Song

Ani Ma'amin ("I Believe")

Ani ma'amin Ani ma'amin Ani ma'amin Ani ma'amin Beemuna shlemah B'viat hamashiach V'af al pi sheyitmameha Im kol zeh ani ma'amin Im kol zeh achake lo B'chol yom sheyavo

(Audience members are invited to sing along.)

Leslie Newcorn is a Cantorial Soloist in the Chicago area who served Congregation Kol Ami from 2001 to 2009. An accomplished singer with over 30 years of professional vocal training, Leslie began singing liturgical music in 1991. She is a member of the Guild of Temple Musicians and the Women Cantor's Network, and is currently treasurer of the Chicago Milwaukee Association for Synagogue Musicians. Leslie has a Liberal Arts degree from Indiana University with a major in theater.